

EN More Information

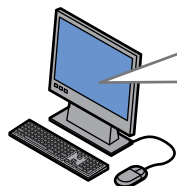
CS Další informace

PL Dalsze informacje

HU További információ

RO Mai multe informații

BG Повече информация



www.xerox.com/office/WC3335support
www.xerox.com/office/WC3345support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/WC3335supplies
www.xerox.com/office/WC3345supplies
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

Material Safety Data Sheets (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Před použitím tiskárny si přečtěte kapitoly věnované bezpečnosti a právním předpisům v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na webu Xerox.com, nebo v *příručce Referenční příručka k bezpečnosti, právním předpisům, recyklaci a likvidaci* na disku *Software and Documentation* (Disk se softwarem a dokumentací).

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zapoznaj się z rozdziałami zawierającymi informacje dotyczące bezpieczeństwa i uregulowań prawnych w *Podręczniku użytkownika* dostępnym w witrynie Xerox.com lub *Podręczniku dotyczącym bezpieczeństwa, uregulowań prawnych, recyklingu i usuwania zużytych produktów* dostępnym na dysku *Software and Documentation* (Oprogramowanie i dokumentacja).

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) oraz informacje środowiskowe (Europa) są dostępne w trybie online.

HU A nyomtató üzemeltetése előtt olvassa el a biztonságra és a hatósági megfelelésre vonatkozó fejezeteket a Xerox.com webhelyen található *Felhasználói útmutatóban* vagy a *Biztonsági, hatósági megfelelési, újrahaznosítási és leselejtezési útmutató* a *Software and Documentation* (Szoftver és dokumentáció) lemezen.

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) és a környezeti információk (Európa) online állnak rendelkezésre.

RO Înainte de a utiliza imprimanta, citiți capitolele despre siguranță și despre legislație din *Ghidul de utilizare* de pe Xerox.com sau citiți *Ghidul de referință despre siguranță, legi, reciclare și eliminare* de pe discul *Software and Documentation* (Software și documentație).

Material Safety Data Sheets (SUA/Kanada) și informațiile despre mediu (Europa) sunt disponibile online.

BG Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасност и нормативни разпоредби в *User Guide* (Ръководство за потребителя), което можете да намерите на Xerox.com, или *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Справочно ръководство за безопасността, нормативните разпоредби и изхвърлянето) на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация).

Material Safety Data Sheets (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

www.xerox.com/office/WC3335supplies
www.xerox.com/office/WC3345supplies

EN Printer supplies

CS Spotřební materiál k tiskárně

PL Materiały eksploatacyjne do drukarki

HU Nyomtatósi kellékek

RO Consumabile pentru imprimare

BG Консумативи за принтера

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS Šablony, tipy a výukové programy

PL Szablony, porady i samouczki

HU Sablonok, tippek és oktatóprogramok

RO Modele, sfaturi și tutoriale

BG Шаблони, съвети и уроци



Xerox® WorkCentre® 3335/3345

Multifunction Printer • Multifunkční tiskárna •
Drukarka wielofunkcyjna • Többfunkciós nyomtató •
Imprimantă multifuncțională • Многофункционално устройство •

Quick Use Guide

CS Čeština

Stručný návod k použití

PL Polski

Skrócona instrukcja obsługi

HU Magyar

Rövid felhasználói útmutató

RO Română

Ghid rapid de utilizare

BG Български

Кратко ръководство за употреба



EN Contents

CS Obsah

PL Spis treści

HU Tartalom

RO Cuprins

BG Съдържание

EN Printer Basics 3

CS Základy tiskárny

PL Podstawowe informacje o drukarce

HU A nyomtatóval kapcsolatos alapismeretek

RO Informații de bază despre imprimantă

BG Основни характеристики на принтера

EN Printer Tour 3

CS Prohlídka tiskárny

PL Przewodnik po drukarce

HU A nyomtató bemutatása

RO Prezentarea imprimantei

BG Запознаване с принтера

EN Control Panel 4

CS Ovládací panel

PL Panel sterowania

HU Vezérlőpult

RO Panou de comandă

BG Контролен панел

EN Xerox® CentreWare® Internet Services 5

CS Xerox® CentreWare® Internet Services

PL Xerox® CentreWare® Internet Services

HU Xerox® CentreWare® Internet Services

RO Xerox® CentreWare® Internet Services

BG Xerox® CentreWare® Internet Services

EN Printing 6

CS Tisk

PL Drukowanie

HU Nyomtatás

RO Imprimare

BG Печатане

EN Supported Papers 6

CS Podporované druhy papíru

PL Obsługiwane rodzaje papieru

HU Támogatott papírtípusok

RO Hârtii acceptate

BG Поддържани хартии

www.xerox.com/office/WC3335support

www.xerox.com/office/WC3345support

EN Basic Printing 7

CS Základní tisk

PL Drukowanie podstawowe

HU Alapszintű nyomtatás

RO Operații elementare de imprimare

BG Основни функции за печат

EN Printing from USB Flash Drive 8

CS Tisk z jednotky USB flash

PL Drukowanie z dysku flash USB

HU Nyomtatás USB-s flash meghajtóról

RO Imprimarea de pe o unitate Flash USB

BG Печатане от USB флаш устройство

EN Printing Secure and Saved Jobs 9

CS Tisk zabezpečených a uložených úloh

PL Drukowanie prac zabezpieczonych i zapisanych

HU Titkos és mentett munkák kinyomtatása

RO Imprimarea lucrărilor securizate și a celor salvate

BG Печатане на защитени и записани задания

EN Copying 10

CS Kopírování

PL Kopiowanie

HU Másolás

RO Copiere

BG Копиране

EN Basic Copying 10

CS Základní kopírování

PL Kopiowanie podstawowe

HU Alapszintű másolás

RO Operații elementare de copiere

BG Основни функции за копиране

EN ID Card Copying 11

CS Kopírování průkazu totožnosti

PL Kopiowanie dowodu tożsamości

HU Igazolványmásolás

RO Copierea cardurilor ID

BG Копиране на ИД карти

EN Scanning 12

CS Snímání

PL Skanowanie

HU Szkennelés

RO Scanare

BG Сканиране

EN Scanning to Email 13

CS Snímání do e-mailu

PL Skanowanie do poczty e-mail

HU Szkennelés e-mailbe

RO Scanarea în e-mail

BG Сканиране към имейл

EN Scanning to a USB Flash Drive 14

CS Snímání na jednotku USB flash

PL Skanowanie do dysku flash USB

HU Szkennelés USB-s flash meghajtóra

RO Scanarea pe o unitate Flash USB

BG Сканиране към USB флаш устройство

EN Scanning to a Shared Folder on a Network Computer 15

CS Snímání do sdílené složky na síťovém počítači

PL Skanowanie do udostępnionego folderu na komputerze w sieci

HU Szkennelés hálózati számítógép megosztott mappájába

RO Scanarea într-un folder partajat de pe un computer din rețea

BG Сканиране към споделена папка на мрежов компютър

EN Faxing 16

CS Faxování

PL Faksowanie

HU Faxolás

RO Operațiile de fax

BG Работа с факс

EN Basic Faxing 17

CS Základní faxování

PL Faksowanie podstawowe

HU Alapszintű faxolás

RO Operații elementare de lucru cu faxul

BG Основни функции за факс

EN Troubleshooting 18

CS Řešení problémů

PL Rozwiązywanie problemów

HU Hibakeresés

RO Rezolvarea problemelor

BG Отстраняване на неизправности

EN Paper Jams 18

CS Zaseknutý papír

PL Zacięcia papieru

HU Papírelakadások

RO Blocaje de hârtie

BG Засядания на хартия

EN More Information – Back cover

CS Další informace – zadní strana obalu

PL Dalsze informacje – okładka tylna

HU További információ – hátlap

RO Mai multe informații – coperta din spate

BG Повече информация – Задна корица

EN Printer Tour

CS Prohlídka tiskárny

PL Przewodnik po drukarce

HU A nyomtató bemutatása

RO Prezentaarea imprimantei

BG Запознаване с принтера

EN Tray 1

CS Zásobník 1

PL Taca 1

HU 1. tálcá

RO Tava 1

BG Тава 1

EN Tray 2

CS Zásobník 2

PL Taca 2

HU 2. tálcá

RO Tava 2

BG Тава 2

EN Exit Tray

CS Výstupní přihrádka

PL Taca wyjściowa

HU Kimeneti tálcá

RO Tava de ieșire

BG Изходна тава

EN Bypass Tray

CS Ruční podavač

PL Taca boczna

HU Kézitálca

RO Tava manuală

BG Байпасна тава

EN Document Feeder

CS Podavač předloh

PL Podajnik dokumentów

HU Dokuadagoló

RO Alimentator de documente

BG Подаващо устройство

EN Toner Cartridge

CS Tonerová kazeta

PL Wkład toneru

HU Festékkazetta

RO Cartuș cu toner

BG Тонер касета

EN Drum Cartridge

CS Tisková jednotka

PL Wkład bębna

HU Dobkazetta

RO Cartuș cilindru

BG Касета с барабан

EN Scanner

CS Skener

PL Skaner

HU Szkenner

RO Scaner

BG Скенер

EN USB Port

CS Port USB

PL Port USB

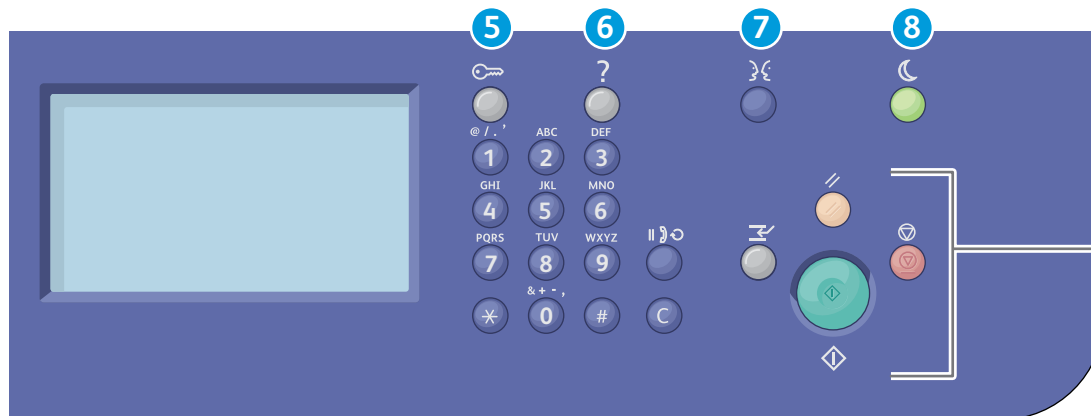
HU USB-port

RO Port USB

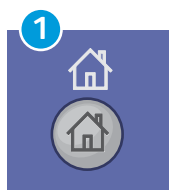
BG USB порт

EN Control Panel
CS Ovládací panel
PL Panel sterowania
HU Vezérlőpult
RO Panou de comandă
BG Контролен панел

EN Menus
CS Nabídky
PL Menu
HU Menü
RO Meniuri
BG Менюта



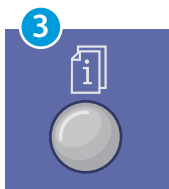
EN Job Controls
CS Ovládání úloh
PL Opcje kontroli zadań
HU Munkavezérlők
RO Controale pentru lucrări
BG Контроли на задание



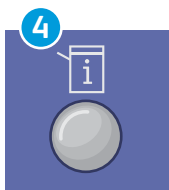
EN **Services Home:** main services screen
CS **Domovská stránka služeb:** hlavní obrazovka služeb
PL **Strona główna usług:** główny ekran usług
HU **Szolgáltatások kezdőlapja:** a szolgáltatások főképernyője
RO **Pornire servicii:** principalul ecran de servicii
BG **Начална страница на услуги:** главният екран за услуги



EN **Services:** Services Home or last used screen
CS **Služby:** Domovská stránka služeb nebo naposledy použitá obrazovka
PL **Usługi:** Strona główna usług lub ostatnio używany ekran
HU **Szolgáltatások:** Szolgáltatások kezdőlapja vagy az utoljára használt képernyő
RO **Servicii:** ecranul Pornire servicii sau ultimul ecran utilizat
BG **Услуги:** Начало на услуги или последния използван екран



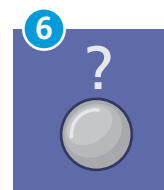
EN **Job Status:** active, secure, and completed jobs
CS **Stav úloh:** aktivní, zabezpečené a dokončené úlohy
PL **Stan pracy:** prace aktywne, zabezpieczone i zakończone
HU **Munkaállapot:** aktív, titkos és befejezett munkák
RO **Stare lucrare:** lucrări active, securizate, respectiv finalizate
BG **Статус на задание:** активни, защитени и завършени задания



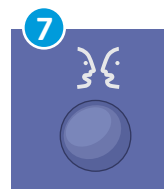
EN **Machine Status:** settings and information
CS **Stav přístroje:** nastavení a informace
PL **Stan urządzenia:** ustawienia i informacje
HU **Gépállapot:** beállítások és információk
RO **Stare aparat:** setări și informații
BG **Статус на машината:** настройки и информация



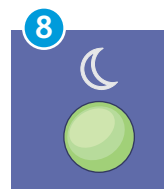
EN **Log In/Out:** access to password-protected features
CS **Přihlášení/odhlášení:** přístup k funkcím chráněným heslem
PL **Logowanie/wylogowywanie:** dostęp do funkcji chronionych hasłem
HU **Be- és kijelentkezés:** a jelszóval védett funkciók elérése
RO **Conectare/deconectare:** acces la funcțiile protejate prin parolă
BG **Влизане/излизане:** достъп до защитени с парола функции



EN **Help (?):** displays additional information about the current selection or service
CS **Nápověda (?):** zobrazí další informace o aktuálním výběru nebo službě
PL **Pomoc (?):** umożliwia wyświetlanie dodatkowych informacji na temat aktualnie wybranej opcji lub usługi
HU **Súgó (?):** további információk megjelenítése az éppen kiválasztott elemről vagy szolgáltatásról
RO **Ajutor (?):** afișează informații suplimentare despre serviciul sau selecția curentă
BG **Помощ (?):** показва допълнителна информация за текущия избор или услуга



English	Italiano	Suomi
Català	Magyar	Svenska
Čeština	Nederlands	Türkçe
Dansk	Norsk	Ελληνικά
Deutsch	Polski	Русский
Español	Português Brasileiro	العربية
Français	Româna	



EN **Power Saver:** enter or exit low-power mode
CS **Úsporný režim:** aktivace nebo ukončení úsporného režimu
PL **Oszczędzanie energii:** włączenie lub wyłączenie trybu niskiego zużycia energii
HU **Energiaatakarékos:** az energiatakarékos mód aktiválása és kikapcsolása
RO **Economizor de energie:** trecerea în modul de consum redus sau revenirea din acest mod
BG **Енергоспестяващ р-м:** влизане или излизане от енергоспестяващ режим

- EN Xerox® CentreWare® Internet Services
 CS Xerox® CentreWare® Internet Services
 PL Xerox® CentreWare® Internet Services
 HU Xerox® CentreWare® Internet Services
 RO Xerox® CentreWare® Internet Services
 BG Xerox® CentreWare® Internet Services



www.xerox.com/office/WC3335docs
www.xerox.com/office/WC3345docs

EN You can access printer configuration details, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions over a TCP/IP network using CentreWare® Internet Services. You can also manage fax, email, and network scanning address books.

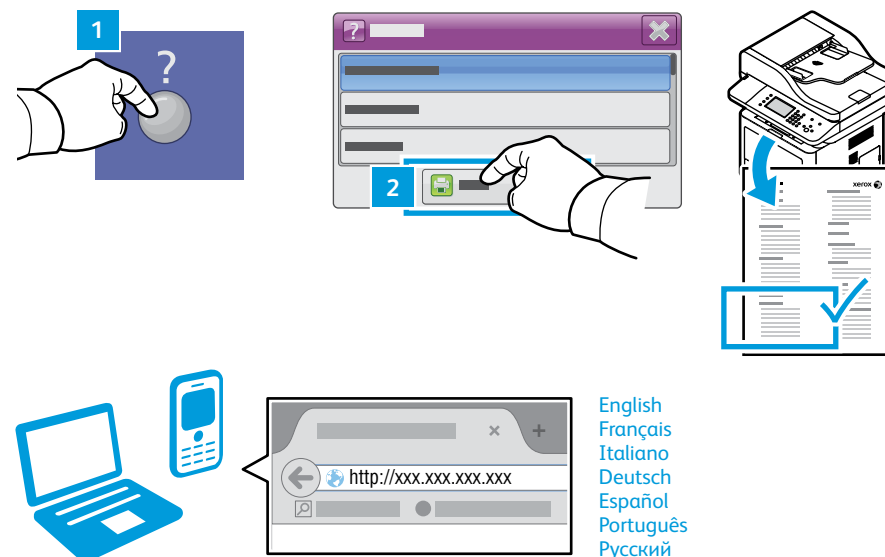
CS Služby CentreWare® Internet Services umožňují přístup ke konfiguraci tiskárny, informacím o stavu papíru a spotřebního materiálu, stavu úloh a diagnostickým funkcím prostřednictvím sítě TCP/IP. Jejich pomocí je také možné spravovat adresáře pro fax, e-mail a snímání v síti.

PL Oprogramowanie CentreWare® Internet Services umożliwia uzyskiwanie dostępu do szczegółów konfiguracji drukarki, stanu papieru i materiałów eksploatacyjnych, stanu pracy i funkcji diagnostycznych za pośrednictwem sieci TCP/IP. Można również zarządzać książkami adresowymi faksu, poczty e-mail i skanowania sieciowego.

HU A nyomtató beállításai, a papír és a kellékek állapota, a munkák állapota és a hibakeresési funkciók TCP/IP hálózaton keresztül is elérhetők, a CentreWare® Internet Services felületén. Ugyancsak lehetőség nyílik a faxolási, az e-mail küldési és a hálózati szkennelési címjegyzékek kezelésére is

RO Cu CentreWare® Internet Services puteți accesa detalii despre configurarea imprimantei, despre starea hârtiei și a consumabilelor și despre starea lucrării, precum și funcțiile de diagnoză, prin intermediul unei rețele TCP/IP. De asemenea, puteți gestiona agendele cu adrese pentru fax, email și pentru scanarea în rețea.

BG Можете да получите достъп до подробности за конфигурацията на принтера, статуса на хартията и консумативите, статуса на задание и диагностичните функции чрез TCP/IP мрежа, като използвате CentreWare® Internet Services. Също така можете да управлявате адресните книги за факс, имейл и мрежово сканиране.



EN To connect, from a web browser, type the printer IP address. The IP address is available on the *Configuration Report* page. To print the page, press **Help (?)** button, select **System Configuration** under **Self Help**, and touch **Print**.

CS Chcete-li se k tiskárně připojit, zadejte její adresu IP do webového prohlížeče. Adresa IP je uvedena na stránce *Sestava konfigurační*. Chcete-li tuto stránku vytisknout, stiskněte tlačítko **Nápověda (?)**, v části **Svépomoc** vyberte položku **Konfigurace systému** a stiskněte tlačítko **Tisk**.

PL Aby nawiązać połączenie, w przeglądarce internetowej wpisz adres IP drukarki. Adres IP jest dostępny na stronie *Raport konfiguracji*. Aby wydrukować stronę, naciśnij przycisk **Pomoc (?)**, wybierz pozycję **Konfiguracja systemu** w obszarze **Samopomoc** i dotknij pozycji **Drukuj**.

HU A csatlakozáshoz írja be a webböngészőbe a nyomtató IP-címét. Az IP-cím a *Konfigurációs jelentés* lapról tudható meg. A lap kinyomtatásához nyomja meg a **Súgó (?)** gombot, válassza az **Önsegítő** menüpont alatt elérhető **Rendszerkonfiguráció** lehetőséget, majd nyomja meg a **Nyomtatás** gombot.

RO Pentru a stabili conexiunea, tasteți adresa IP a imprimantei într-un browser web. Adresa IP se poate afla din pagina *Raport de configurare*. Pentru a imprima pagina, apăsați butonul **Ajutor (?)**, selectați **Configurație sistem** din **Ajutor în regim de autoservire**, apoi atingeți **Imprimare**.

BG За да свържете, в уеб браузър въведете IP адреса на принтера. IP адресът е посочен на страницата *Configuration Report* (Отчет с конфигурацията). За да разпечатате тази страница, натиснете бутона **Help (?)** (Помощ), изберете **System Configuration** (Системна конфигурация) в **Self Help** (Самопомощ) и докоснете **Print** (Печат).

EN Supported Papers

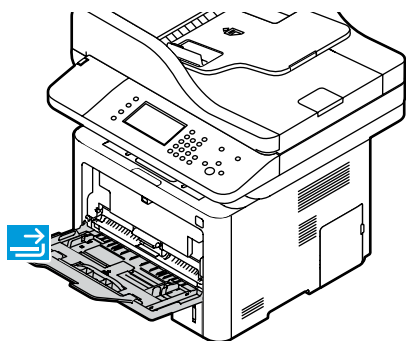
CS Podporované druhy papíru

PL Obsługiwane rodzaje papieru

HU Támogatott papírtípusok

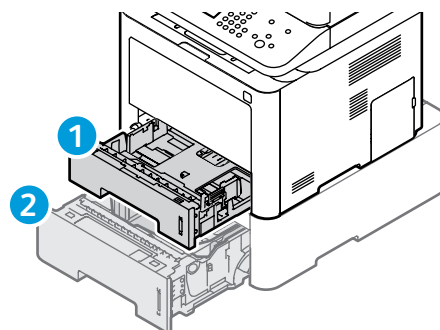
RO Hârtii acceptate

BG Поддържани хартии



	60–163 g/m² (16 lb. Bond–60 lb. Cover)
	Index Card 3 x 5 in.
	Postcard 4x6 4 x 6 in.
	Statement 5.5 x 8.5 in.
	Executive 7.25 x 10.5 in.
	Letter* 8.5 x 11.0 in.
	US Folio* 8.5 x 13.0 in.
	Oficio 8.5 x 13.5 in.
	Legal 8.5 x 14.0 in.
	Postcard 100x148 100 x 148 mm
	A6 105 x 148 mm
	A5 148 x 210 mm
	ISO B5 176 x 250 mm
	JIS B5 182 x 257 mm
	A4* 210 x 297 mm

	75–90 g/m² (20 lb.–24 lb. Bond)
	Monarch 3.9 x 7.5 in.
#9 icon"/>	#9 4.5 x 6.38 in.
#10 icon"/>	#10 4.12 x 9.5 in.
	DL 110 x 220 mm
	C6 114 x 162 mm
	C5 162 x 229 mm



	60–163 g/m² (16 lb. Bond–60 lb. Cover)
	Statement 5.5 x 8.5 in.
	Executive 7.25 x 10.5 in.
	Letter* 8.5 x 11.0 in.
	US Folio* 8.5 x 13.0 in.
	Oficio 8.5 x 13.5 in.
	Legal 8.5 x 14.0 in.
	A5 148 x 210 mm
	ISO B5 176 x 250 mm
	JIS B5 182 x 257 mm
	A4* 210 x 297 mm

	60–120 g/m² (16 lb.–32 lb. Bond)
	A6 105 x 148 mm

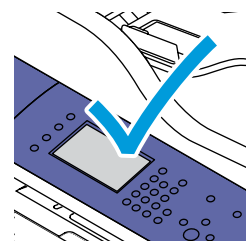


	60–120 g/m² (16 lb.–32 lb. Bond)
	A6 105 x 148 mm



	60–120 g/m² (16 lb.–32 lb. Bond)
	A6 105 x 148 mm

	60–120 g/m² (16 lb.–32 lb. Bond)
	A6 105 x 148 mm



- EN When loading paper, at the control panel, confirm or select the correct type and size.
- CS Při vkládání papíru potvrďte nebo vyberte na ovládacím panelu správný typ a formát.
- PL Podczas ładowania papieru na panelu sterowania potwierdź lub wybierz prawidłowy typ i rozmiar.
- HU Papír betöltésekor ellenőrizze, illetve válassza ki a vezérlőpulton a típusra és a méretre vonatkozó beállításokat.
- RO Atunci când încărcați hârtia, confirmați sau selectați tipul și formatul de hârtie corecte prin intermediul panoului de comandă.
- BG Когато зареждате хартия, потвърдете или изберете правилния тип и размер на контролния панел.

60–70 g/m² (16 lb.–18 lb. Bond)

EN	Lightweight
CS	Lehčí gramáž
PL	Lekki
HU	Vékony papír
RO	Hârtie subțire
BG	Lightweight (Лекa)

86–105 g/m² (23 lb.–28 lb. Bond)

EN	Heavyweight
CS	Těžší gramáž
PL	Ciężki
HU	Karton
RO	Hârtie groasă
BG	Heavyweight (Тежка)

60–85 g/m² (16 lb.–22 lb. Bond)

EN	Recycled
CS	Recyklovaný
PL	Makulaturowy
HU	Újrahasznosított
RO	Reciclată
BG	Recycled (Рециклирана)

106–120 g/m² (28 lb.–32 lb. Bond)

EN	Bond
CS	Kancelářský
PL	Dokumentowy
HU	Levélpapír
RO	Standard
BG	Bond (Документна)

70–85 g/m² (18 lb.–22 lb. Bond)

EN	Plain Paper
CS	Obyčejný papír
PL	Papier zwykły
HU	Sima papír
RO	Hârtie obișnuită
BG	Plain Paper (Обикновена хартия)

106–163 g/m² (28 lb. Bond–60 lb. Cover)

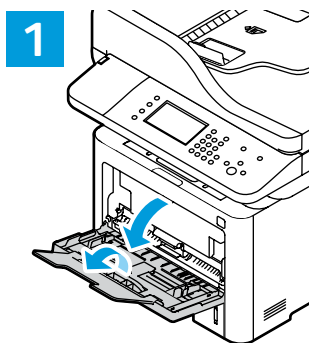
EN	Card Stock
CS	Tvrđý papír
PL	Karton
HU	Névjegypapír
RO	Carton
BG	Card Stock (Картон)



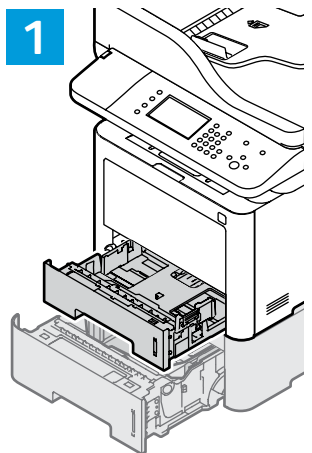
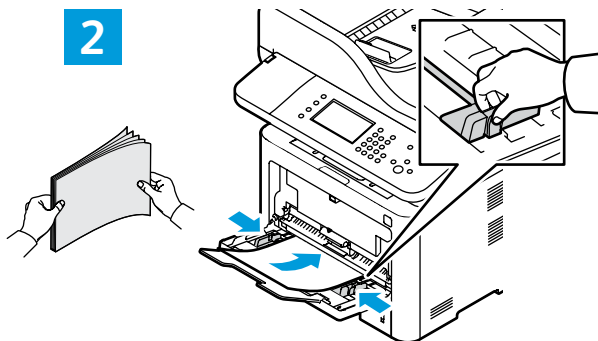
www.xerox.com/office/WC3335docs
www.xerox.com/office/WC3345docs

- EN See: User Guide > Paper and Media
- CS Viz: Uživatelská příručka > Papír a média
- PL Zobacz: Przewodnik użytkownika > Papier i nośniki
- HU Lásd: Felhasználói útmutató > Papírok és másolóanyagok
- RO Consultați: Ghid de utilizare > Hârtie și suporturi de imprimare
- BG Вижте: User Guide (Ръководство за потребителя) > Paper and Media (Хартия и носители)

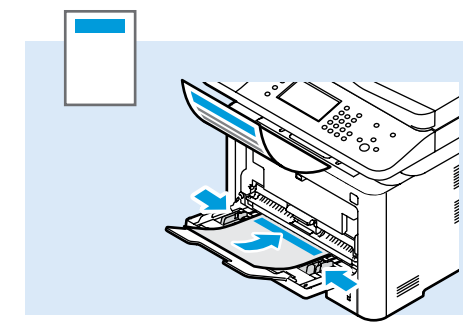
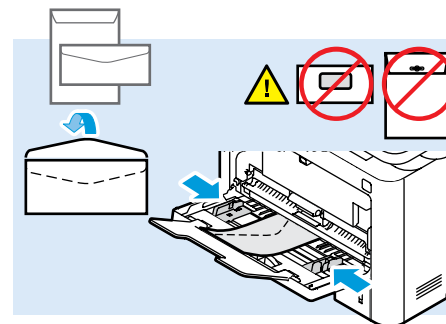
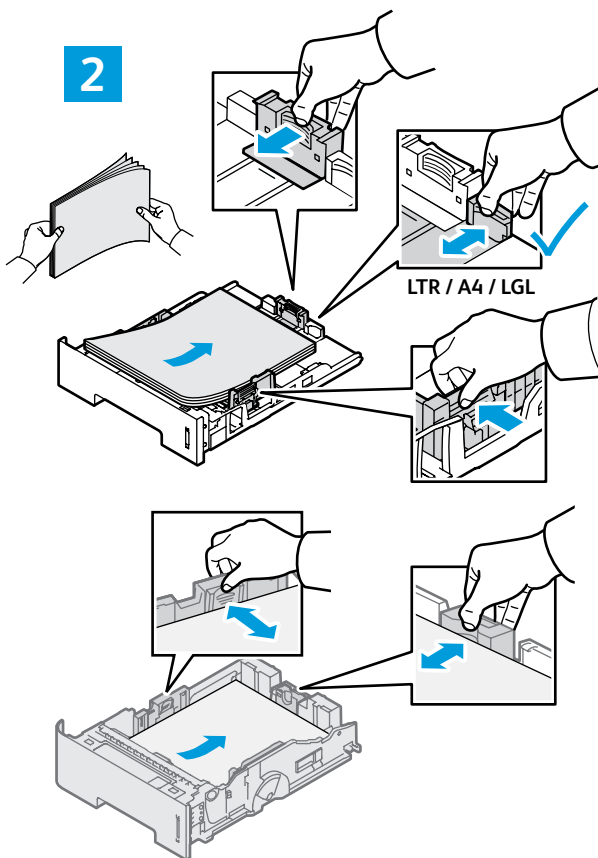
- EN Basic Printing
- CS Základní tisk
- PL Drukowanie podstawowe
- HU Alapszintű nyomtatás
- RO Operații elementare de imprimare
- BG Основни функции за печат



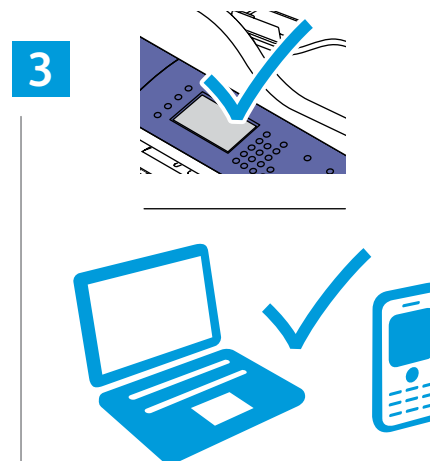
2



2



3



- EN At the control panel, confirm or change paper size and type settings. In the print driver, select printing options.
- CS Na ovládacím panelu potvrďte nebo změňte nastavení formátu a typu papíru. V tiskovém ovladači vyberte možnosti tisku.
- PL Na panelu sterowania potwierdź lub zmień ustawienia rozmiaru i typu papieru. W obsłonie sterownika druku wybierz opcje drukowania.
- HU A vezérlőpulton ellenőrizze, illetve szükség esetén módosítsa a papírméretre és -típusra vonatkozó beállításokat. A nyomtatóillesztő-programban adj a meg a megfelelő nyomtatási beállításokat.
- RO Confirmați sau modificați setările de format și tip al hârtiei, prin intermediul panoului de comandă. Selectați opțiunile de imprimare în driver.
- BG На контролния панел потвърдете или променете настройките за размера и типа на хартията. В драйвера за печат изберете опции за печат.



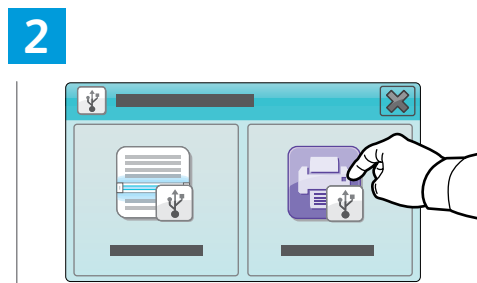
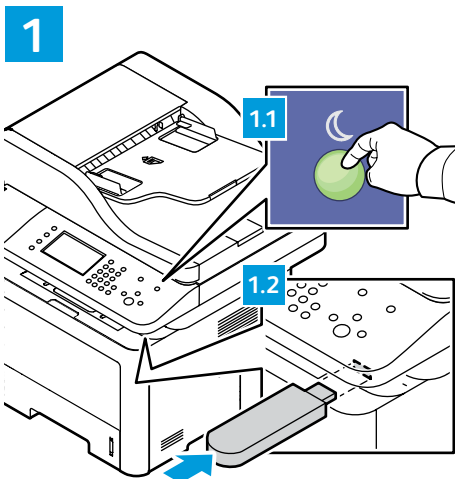
- EN **Interrupt Print** pauses the currently printing job to run a more urgent job.
- CS Tlačítko **Přerušit tisk** slouží k pozastavení úlohy, která se právě tiskne, aby bylo možné spustit naléhavější úlohu.
- PL **Przerwij drukowanie** — ta opcja powoduje wstrzymanie aktualnej pracy drukowania w celu uruchomienia pilniejszej pracy.
- HU **Nyomtatás megszakítása** — a folyó nyomtatási munka megszakítása sürgősebb munka miatt.
- RO **Înterupere imprimare** trece în pauză lucrarea de imprimare actuală pentru a imprima alta, mai urgentă.
- BG **Прекъсване на печата** поставя текущото задание за печат на пауза, за да се изпълни по-спешно задание.



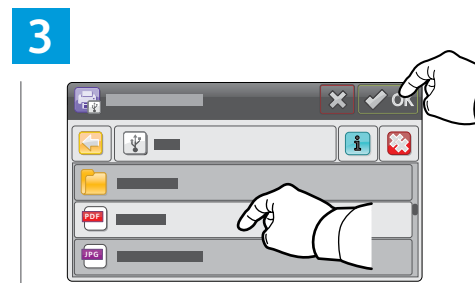
www.xerox.com/office/WC3335docs
www.xerox.com/office/WC3345docs

- EN See: *User Guide > Paper and Media*
- CS Viz: *Uživatelská příručka > Papír a média*
- PL Zobacz: *Przewodnik użytkownika > Papier i nośniki*
- HU Lásd: *Felhasználói útmutató > Papírok és másolóanyagok*
- RO Consultați: *Ghid de utilizare > Hârtie și suporturi de imprimare*
- BG Вижте: *User Guide (Ръководство за потребителя) > Paper and Media (Хартия и носители)*

- EN Printing from a USB Flash Drive
- CS Tisk z jednotky USB flash
- PL Drukowanie z dysku flash USB
- HU Nyomtatás USB-s flash meghajtóról
- RO Imprimarea de pe o unitate Flash USB
- BG Печатане от USB флаш устройство



- EN Touch **Print from USB**.
- CS Vyberte možnost **Tisk z USB**.
- PL Dotknij pozycji **Drukuj z USB**.
- HU Érintse meg a **Nyomtatás USB-ről** elemet.
- RO Atingeți opțiunea **Imprimare de pe USB**.
- BG Докоснете **Печат от USB**.



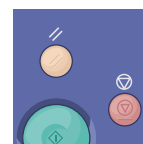
- EN Select the file, or select the folder to navigate to the file, then touch **OK**.
- CS Vyberte soubor nebo zvolte složku, ve které se soubor nachází, a stiskněte tlačítko **OK**.
- PL Wybierz plik lub wybierz folder, aby przejść do pliku, a następnie dotknij pozycji **OK**.
- HU Válassza ki a megfelelő mappát és fájlt, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- RO Selectați fișierul sau folderul pentru a naviga la fișier, apoi atingeți **OK**.
- BG Изберете файла или папката, за да намерите файла, след което докоснете **OK**.



- EN Change the quantity or settings as needed.
- CS Změňte počet nebo nastavení podle potřeby.
- PL W razie potrzeby zmień ilość lub ustawienia.
- HU Szükség szerint módosítsa a minőségbeállításokat.
- RO Modificați cantitatea sau setările, conform necesităților.
- BG Променете количеството или настройките според необходимостта.



- EN Press the **Start** button.
- CS Stiskněte tlačítko **Start**.
- PL Naciśnij przycisk **Start**.
- HU Nyomja meg a **Start** gombot.
- RO Apăsăți butonul **Start**.
- BG Натиснете бутона **Старт**.



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the printing job.
- CS Tlačítko **Vymazat vše** vymaže naprogramované nastavení úlohy. Tlačítko **Zrušit** zastaví tiskovou úlohu.
- PL **Wyczyść wszystko** — ta opcja powoduje wyczyszczenie zaprogramowanego ustawienia pracy. **Anuluj** — ta opcja powoduje zatrzymanie pracy drukowania.
- HU **Összes törlése** — a beprogramozott munkabeállítások törlése. **Mégse** — a nyomtatási munka leállítása.
- RO **Șterge tot** șterge setările de lucrare programate. **Anulare** oprește lucrarea de imprimare.
- BG Изчистване на всички изчиства зададената настройка на задание. **Отказ** спира заданието за печат.

EN Printing Secure and Saved Jobs

CS Tisk zabezpečených a uložených úloh

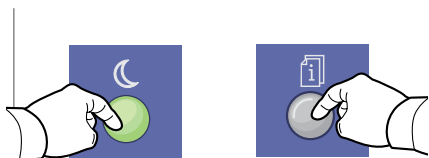
PL Drukowanie prac zabezpieczonych i zapisanych

HU Titkos és mentett munkák kinyomtatása

RO Imprimarea lucrărilor securizate și a celor salvate

BG Печатане на защитени и записани задания

1



EN Press the **Power Saver** button, then the **Job Status** button.

CS Stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom tlačítko **Stav úloh**.

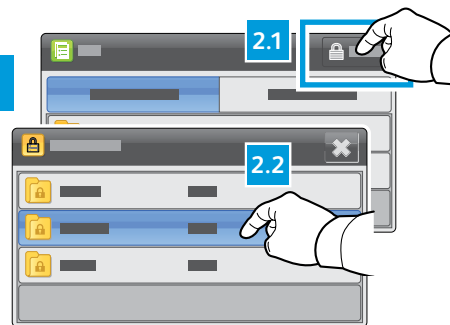
PL Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, a następnie przycisk **Stan pracy**.

HU Nyomja meg az **Energiatakarékos**, majd a **Munkaállapot** gombot.

RO Apăsăți butonul **Economizor de energie**, apoi butonul **Stare lucrare**.

BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ р-м** и след това изберете бутона **Статус на задание**.

2



EN Touch **Secure**, then select the job folder.

CS Stiskněte možnost **Zabezpečené** a vyberte složku úloh.

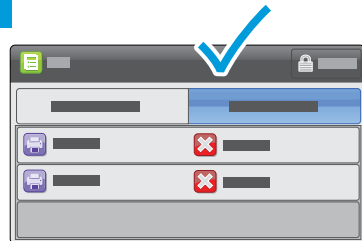
PL Dotknij pozycji **Zabezpieczone**, a następnie wybierz folder pracy.

HU Érintse meg a **Titkos** elemet, majd válassza ki a munka mappáját.

RO Atingeți **Securizat**, apoi selectați folderul de lucrări.

BG Докоснете **Secure** (Защитено) и изберете папката на заданието.

5



EN Confirm the folder is deleted, and jobs are moved to the Active Queue and printed.

CS Potvrďte smazání složky a přesunutí úloh do aktivní fronty a vytištění.

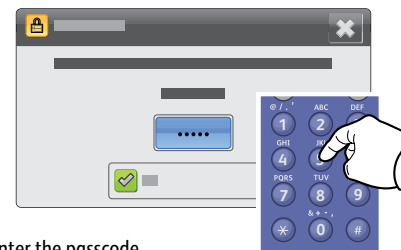
PL Potwierdź usunięcie folderu. Prace zostaną przeniesione do kolejki prac aktywnych i wydrukowane.

HU Ellenőrizze, hogy törölődött-e a mappa, és a munkák átkerültek-e az aktív munkák közé, illetve elkészült-e a nyomtatásuk.

RO Verificați ștergerea folderului, mutarea lucrărilor în coada activă și imprimarea acestora.

BG Проверете дали папката е изтрита и всички задания са преместени в активната опашка и разпечатани.

3



EN Enter the passcode.

CS Zadejte přístupový kód.

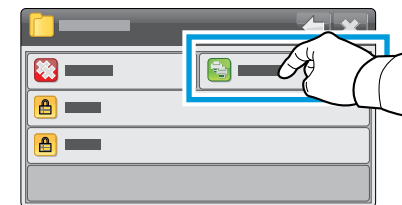
PL Wprowadź kod dostępu.

HU Adja meg a jelszót.

RO Introduceți parola.

BG Въведете паролата.

4



EN Touch **Print All**.

CS Stiskněte tlačítko **Vytisknout vše**.

PL Dotknij pozycji **Drukuj wszystko**.

HU Érintse meg az **Összes nyomtatása** elemet.

RO Atingeți **Imprimare toate**.

BG Докоснете **Print All** (Печат на всички).



EN For saved jobs that are not password protected, at the Home Services screen, touch **Reprint Saved Jobs**.

CS V případě uložených úloh, které nejsou chráněny heslem, stiskněte položku **Znovu vytisknout uložené úlohy** na obrazovce Domovská stránka služeb.

PL W przypadku zapisanych prac niechronionych hasłem na ekranie strony głównej usług dotknij pozycji **Wydrukuj ponownie zapisane prace**.

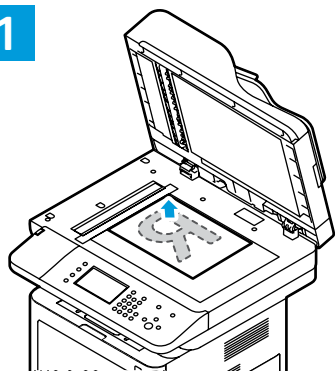
HU A jelszavas védelem nélküli munkák esetében a Szolgáltatások kezdőlapja képernyőn érintse meg a **Mentett munkák újranyomtatása** elemet.

RO În cazul lucrărilor salvate care nu sunt protejate prin parolă, atingeți **Reimprimare lucrări salvate** în ecranul Pornire servicii.

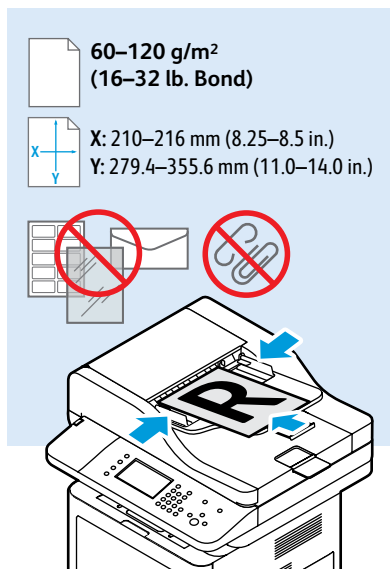
BG За записаните задания, които не са защитени с парола, на екрана Начало на услуги докоснете **Повторен печат на записани задания**.

- EN Basic Copying
 CS Základní kopírování
 PL Kopiowanie podstawowe
 HU Alapszintű másolás
 RO Operații elementare de copiere
 BG Основни функции за копиране

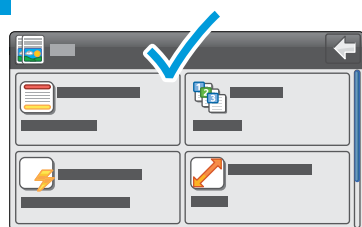
1



- EN Load the original.
 CS Vložte předlohu.
 PL Załaduj oryginał.
 HU Tölts be az eredetit.
 RO Încărcăți originalul.
 BG Заредете оригинала.



4



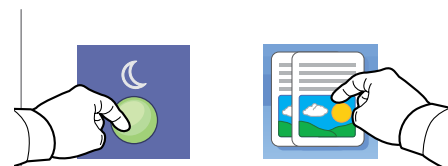
- EN Change the settings as needed.
 CS Změňte nastavení podle potřeby.
 PL W razie potrzeby zmień ustawienia.
 HU Szükség szerint módosítsa a beállításokat.
 RO Modificați setările în funcție de necesități.
 BG Променете настройките според необходимостта.

5



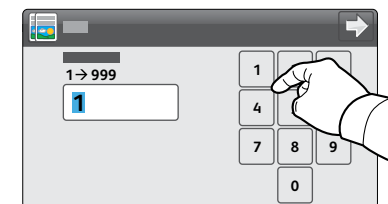
- EN Press the **Start** button.
 CS Stiskněte tlačítko **Start**.
 PL Naciśnij przycisk **Start**.
 HU Nyomja meg a **Start** gombot.
 RO Apăsăți butonul **Start**.
 BG Натиснете бутона **Старт**.

2



- EN Press the **Power Saver** button, then touch **Copy**.
 CS Stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom tlačítko **Kopírování**.
 PL Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, a następnie dotknij pozycji **Kopiuuj**.
 HU Nyomja meg az **Energiatakarékos** gombot, majd érintse meg a **Másolás** elemet.
 RO Apăsăți butonul **Economizor de energie**, apoi atingeți **Copiere**.
 BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ р-м** и след това **Copy** (Копиране).

3



- EN Select the number of copies.
 CS Vyberte počet kopií.
 PL Wybierz liczbę kopii.
 HU Adja meg a másolatok számát.
 RO Selectați numărul de exemplare.
 BG Изберете броя на копията.



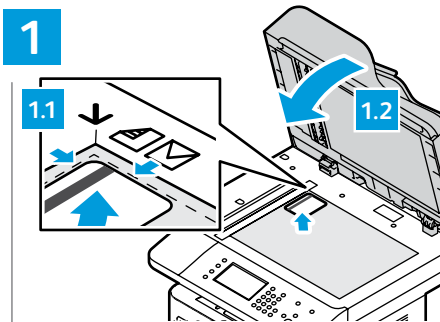
- EN The **Clear All** button restores default settings.
 CS Tlačítko **Vymazat vše** obnoví výchozí nastavení.
 PL Przycisk **Wyczyść wszystko** powoduje przywrócenie ustawień domyślnych.
 HU Az **Összes törlése** gombbal visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.
 RO Butonul **Șterge tot** restabilește setările implicite.
 BG Бутонът **Изчистване на всички** възстановява настройките по подразбиране.



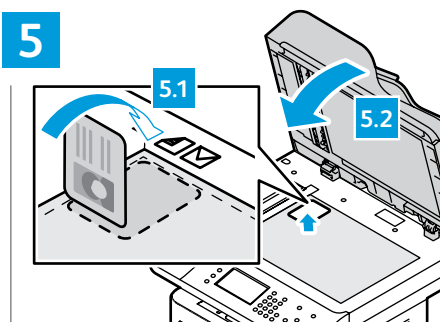
www.xerox.com/office/WC3335docs
www.xerox.com/office/WC3345docs

- EN See: *User Guide > Copying*
 CS Viz: *Uživatelská příručka > Kopírování*
 PL Zobacz: *Przewodnik użytkownika > Kopiowanie*
 HU Lásd: *Felhasználói útmutató > Másolás*
 RO Consultați: *Ghid de utilizare > Copiere*
 BG Вижте: *User Guide (Ръководство за ръководителя) > Copying* (Копиране)

- EN ID Card Copying
- CS Kopírování průkazu totožnosti
- PL Kopiowanie dowodu tożsamości
- HU Igazolványmásolás
- RO Copierea cardurilor ID
- BG Копиране на ИД карти

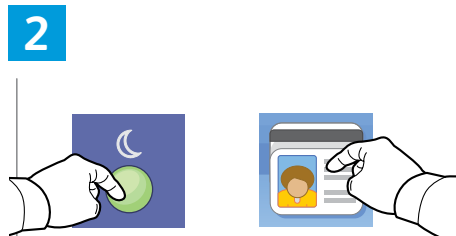


- EN Place the ID card then the close cover.
- CS Umístěte průkaz totožnosti a zavřete kryt.
- PL Ułóż odpowiednio dowód tożsamości, a następnie zamknij pokrywę.
- HU Tegye a kártyát a dokuüvegbe, majd csukja le a fedelet.
- RO Așezați cardul ID și închideți capacul.
- BG Поставете ИД картата и затворете капака.

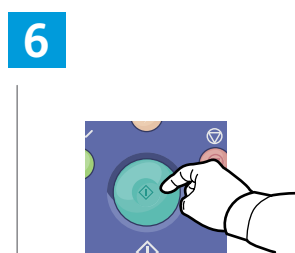


- EN Flip the ID card then close the cover.
- CS Obrátte průkaz totožnosti a zavřete kryt.
- PL Obróć dowód tożsamości, a następnie zamknij pokrywę.
- HU Fordítsa meg a kártyát, majd csukja le a fedelet.
- RO Întoarceți cardul ID și închideți capacul.
- BG Обърнете ИД картата и затворете капака.

www.xerox.com/office/WC3335support
www.xerox.com/office/WC3345support



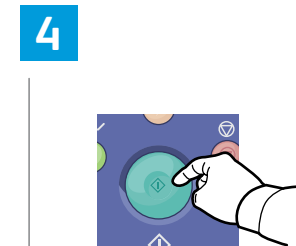
- EN Press the **Power Saver** button, then scroll down and touch **ID Card Copy**.
- CS Stiskněte tlačítko **Úsporný režim**, přejděte dolů a stiskněte tlačítko **Kopírování průkazu totožnosti**.
- PL Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, a następnie przewiń w dół i dotknij pozycji **Kopiowanie dowodu tożsamości**.
- HU Nyomja meg az **Energiatakarékos** gombot, majd érintse meg az **Igazolványmásolás** elemet.
- RO Apăsăți butonul **Economizor de energie**, apoi derulați în jos și atingeți **Copiere card ID**.
- BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ р-м** и след това превъртете надолу и докоснете **ID Card Copy** (Копиране на ИД карта).



- EN Press the **Start** button.
- CS Stiskněte tlačítko **Start**.
- PL Naciśnij przycisk **Start**.
- HU Nyomja meg a **Start** gombot.
- RO Apăsăți butonul **Start**.
- BG Натиснете бутона **Старт**.



- EN Change quantity and settings as needed.
- CS Změňte počet a nastavení podle potřeby.
- PL W razie potrzeby zmień ilość i ustawienia.
- HU Szükség szerint módosítsa a minőséget és a beállításokat.
- RO Modificați cantitatea și setările conform necesităților.
- BG Променете количеството и настройките според необходимостта.



- EN Press the **Start** button.
- CS Stiskněte tlačítko **Start**.
- PL Naciśnij przycisk **Start**.
- HU Nyomja meg a **Start** gombot.
- RO Apăsăți butonul **Start**.
- BG Натиснете бутона **Старт**.



- EN **Clear All** clears the programmed job settings. **Cancel** stops the printing job.
- CS Tlačítko **Vymazat vše** vymaže naprogramované nastavení úlohy. Tlačítko **Zrušit** zastaví tiskovou úlohu.
- PL Wyczyść wszystko — ta opcja powoduje wyczyszczenie zaprogramowanych ustawień pracy. Anuluj — ta opcja powoduje zatrzymanie pracy drukowania.
- HU Összes törlése — a beprogramozott munkabeállítások törlése. Mégse — a nyomtatási munka leállítás.
- RO Șterge tot șterge setările de lucru programate. Anulare oprește lucrarea de imprimare.
- BG Изчистване на всички изчиства зададените настройки на задание. Отказ спира заданието за печат.

- EN Scanning
- CS Snímání
- PL Skanowanie
- HU Szkennelés
- RO Scanare
- BG Сканиране



www.xerox.com/office/WC3335docs
www.xerox.com/office/WC3345docs

EN If the printer is connected to a network, you can scan to an email address or FTP server, or scan to a shared folder on a networked computer. To set up scanning and email, see the *User Guide > Installation and Setup*. For details and more ways to scan, see the *User Guide > Scanning*.

CS Jestliže je tiskárna připojena k síti, můžete snímat na e-mailovou adresu, do serveru FTP nebo do sdílené složky v počítači připojeném k síti. Nastavení snímání a e-mailu viz *Uživatelská příručka > Instalace a nastavení*. Další informace a další způsoby snímání viz *Uživatelská příručka > Snímání*.

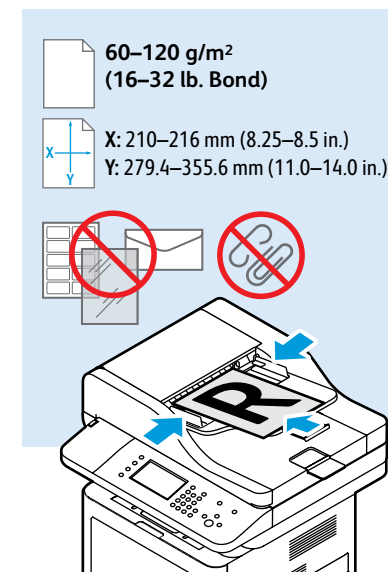
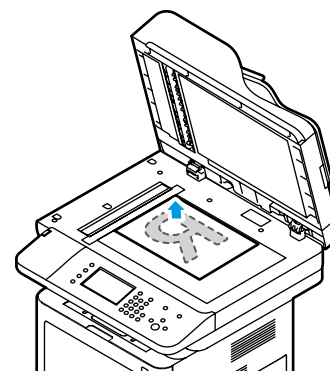
PL Jeśli drukarka została połączona z siecią, można skanować do adresu e-mail lub serwera FTP bądź do udostępnionego folderu na komputerze pracującym w sieci. Aby skonfigurować skanowanie i pocztę e-mail, zobacz *Przewodnik użytkownika > Instalacja i konfiguracja*. Aby uzyskać szczegółowe informacje i poznać więcej sposobów skanowania, zobacz *Przewodnik użytkownika > Skanowanie*.

HU Ha a nyomtató hálózatra csatlakozik, akkor e-mail címre, FTP-kiszolgálóra vagy hálózati számítógép megosztott mappájába lehet szkennelni. A szkennelési és az e-mail beállítások megadását lásd: *Felhasználói útmutató > Telepítés és konfigurálás*. A szkenneléssel kapcsolatos további tudnivalókat lásd: *Felhasználói útmutató > Szkennelés*.

RO Dacă imprimanta este conectată la o rețea, puteți scana cu trimitere la o adresă de e-mail sau către un server FTP. De asemenea, puteți scana într-un folder partajat de pe un computer conectat la rețea. Pentru a configura scanarea și e-mailul, consultați *Ghid de utilizare > Instalare și configurare*. Pentru detalii și informații despre alte metode de scanare, consultați *Ghid de utilizare > Scanare*.

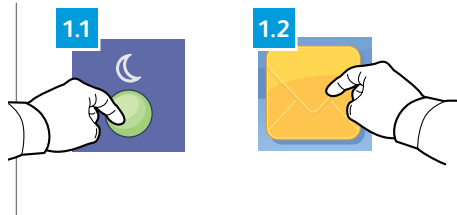
BG Ако принтерът е свързан към мрежа, можете да сканирате към имейл адрес или FTP сървър или споделена папка на мрежов компютър. За настройването на сканиране и имейл вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > *Installation and Setup* (Инсталиране и настройване). За подробности и повече начини за сканиране вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > *Scanning* (Сканиране).

- EN Loading the original
- CS Vkládání předlohy
- PL Ładowanie oryginału
- HU Az eredeti betöltése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинала



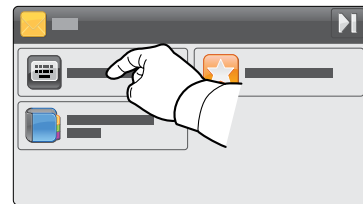
- EN Scanning to Email
- CS Snímání do e-mailu
- PL Skanowanie do poczty e-mail
- HU Szkennelés e-mailbe
- RO Scanarea în e-mail
- BG Сканиране към имейл

1



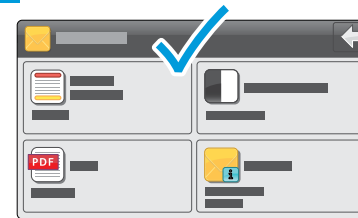
- EN Press the **Power Saver** button, then touch **Email**.
- CS Stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom tlačítko **E-mail**.
- PL Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, a następnie dotknij pozycji **E-mail**.
- HU Nyomja meg az **Energiaakarékos** gombot, majd érintse meg az **E-mail** elemet.
- RO Apăsați butonul **Economizor de energie**, apoi atingeți **E-mail**.
- BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ р-м** и след това **Email** (Имейл).

2



- EN To type new addresses, touch **Enter Recipient**. To select stored recipients, touch **Device Address Book**.
- CS Pokud chcete napsat nové adresy, stiskněte možnost **Zadat příjemce**. Chcete-li vybrat uložené příjemce, stiskněte možnost **Adresář zařízení**.
- PL Aby wpisać nowe adresy, dotknij pozycji **Wprowadź odbiorcę**. Aby wybrać przechowywanych odbiorców, dotknij pozycji **Książka adresowa urządzenia**.
- HU Ha új címet szeretne beírni, érintse meg a **Címzett megadása** elemet. Korábban mentett címzetek kiválasztásához érintse meg a **Készülék címjegyzék** elemet.
- RO Pentru a tastea adrese noi, atingeți **Introduceți destinatarul**. Pentru a selecta destinatari stocați, atingeți **Agendă cu adrese dispozitiv**.
- BG За да въведете нови адреси, докоснете **Enter Recipient** (Въвеждане на получател). За да изберете съхранени получатели, докоснете **Device Address Book** (Адресна книга на устройството).

3



- EN Change the settings as needed.
- CS Změňte nastavení podle potřeby.
- PL W razie potrzeby zmień ustawienia.
- HU Szükség szerint módosítsa a beállításokat.
- RO Modificați setările în funcție de necesități.
- BG Променете настройките според необходимостта.

4

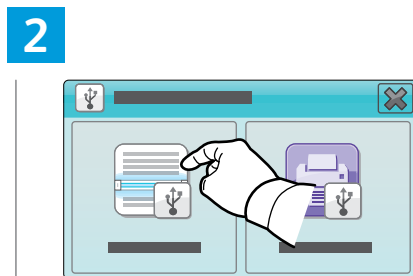
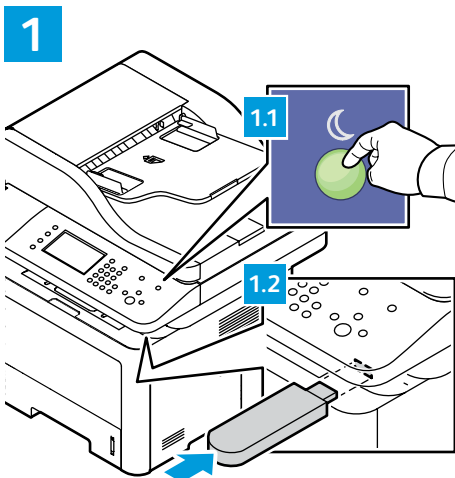


- EN Press the **Start** button.
- CS Stiskněte tlačítko **Start**.
- PL Naciśnij przycisk **Start**.
- HU Nyomja meg a **Start** gombot.
- RO Apăsați butonul **Start**.
- BG Натиснете бутона **Старт**.

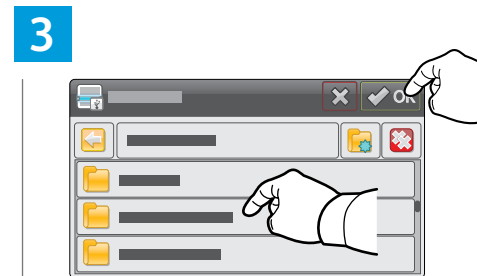


- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- CS Tlačítko **Vymazat vše** vymaže naprogramované nastavení úlohy. Tlačítko **Zrušit** zastaví úlohu snímání.
- PL **Wyczyść wszystko** — ta opcja powoduje wyczyszczenie zaprogramowanego ustawienia pracy. **Anuluj** — ta opcja powoduje zatrzymanie pracy skanowania.
- HU **Összes törlése** — a beprogramozott munkabeállítások törlése. **Mégse** — a szkennelési munka leállítása.
- RO **Șterge tot** șterge setările de lucru programate. **Anulare** oprește lucrarea de scanare.
- BG **Изчистване на всички** изчиства зададената настройка на задание. **Отказ** спира заданието за сканиране.

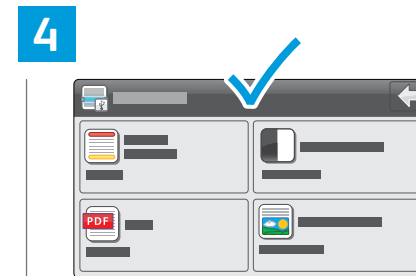
- EN Scanning to a USB Flash Drive
- CS Snímání na jednotku USB flash
- PL Skanowanie do dysku flash USB
- HU Szkennelés USB-s flash meghajtóra
- RO Scanarea pe o unitate Flash USB
- BG Сканиране към USB флаш устройство



- EN Touch **Scan To USB**.
- CS Stiskněte položku **Snímání do USB**.
- PL Dotknij pozycji **Skanuj do USB**.
- HU Érintse meg a **Szkennelés USB-re** elemet.
- RO Atingeți **Scanare pe USB**.
- BG Докоснете **Scan to USB** (Сканиране към USB).



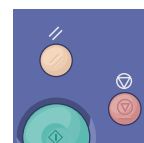
- EN Select the destination folder, then touch **OK**.
- CS Vyberte cílovou složku a stiskněte tlačítko **OK**.
- PL Wybierz folder docelowy, a następnie dotknij pozycji **OK**.
- HU Válassza ki a célmappát, majd érintse meg az **OK** gombot.
- RO Selectați folderul destinație, apoi atingeți **OK**.
- BG Изберете папката местоназначение и след това докоснете **OK**.



- EN Change the settings as needed.
- CS Změňte nastavení podle potřeby.
- PL W razie potrzeby zmień ustawienia.
- HU Szükség szerint módosítsa a beállításokat.
- RO Modificați setările în funcție de necesități.
- BG Променете настройките според необходимостта.



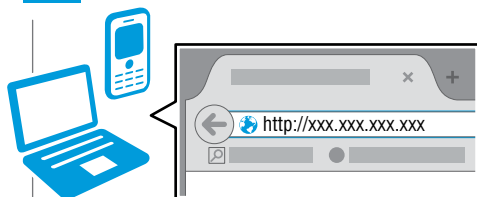
- EN Press the **Start** button.
- CS Stiskněte tlačítko **Start**.
- PL Naciśnij przycisk **Start**.
- HU Nyomja meg a **Start** gombot.
- RO Apăsăți butonul **Start**.
- BG Натиснете бутона **Старт**.



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- CS Tlačítko **Vymazat vše** vymaže naprogramované nastavení úlohy. Tlačítko **Zrušit** zastaví úlohu snímání.
- PL Wyczyść wszystko — ta opcja powoduje wyczyszczenie zaprogramowanego ustawienia pracy. Anuluj — ta opcja powoduje zatrzymanie pracy skanowania.
- HU Összes törlése — a beprogramozott munkabeállítások törlése. Mégse — a szkennelési munka leállítása.
- RO Șterge tot șterge setările de lucru programate. Anulare oprește lucrarea de scanare.
- BG Изчистване на всички изчиства зададената настройка на задание. Отказ спира заданието за сканиране.

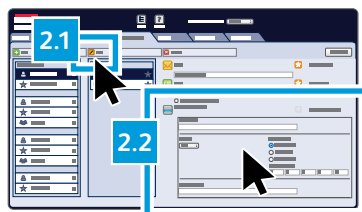
- EN Scanning to a Folder
CS Snímání do složky
PL Skanowanie do folderu
HU Szkennelés mappába
RO Scanarea într-un folder
BG Сканиране към папка

1



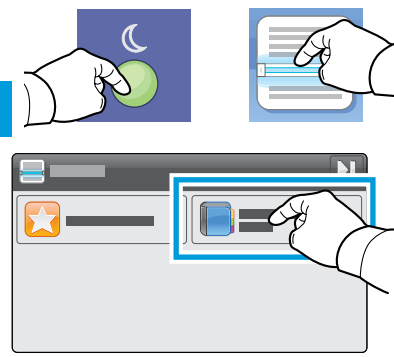
- EN Launch CentreWare® Internet Services (see page 9).
CS Spusťte služby CentreWare® Internet Services (viz stranu 9).
PL Uruchom oprogramowanie CentreWare® Internet Services (zobacz strona 9).
HU Indítsa el a CentreWare Internet Services alkalmazást (lásd: 9. oldal).
RO Lansați CentreWare Internet Services (consultați pagina 9).
BG Стартирайте CentreWare Internet Services (вж. страница 9).

2



- EN Click the **Addressbook** tab, click **Edit**, then enter information in the **Scan To Destination** field.
CS Klikněte na kartu **Adresář**, klikněte na tlačítko **Upravit** a zadejte informace do pole **Místo určení snímání**.
PL Kliknij kartę **Książka adresowa**, kliknij pozycję **Edytuj**, a następnie wprowadź informacje w polu **Miejsce docelowe funkcji Skanuj do**.
HU Kattintson a **Címjegyzék** fülre, majd a **Szerkesztés** elemre, végül írja be a megfelelő adatokat a **Szkennelés célhelye** mezőbe.
RO Faceți clic pe fila **Agendă cu adrese**, faceți clic pe **Editare**, apoi introduceți informațiile în câmpul **Destinație de scanare**.
BG Щракнете върху раздела **Addressbook** (Адресна книга) и след това върху **Edit** (Редактиране), след което въведете информацията в полето **Scan To Destination** (Сканиране към местоназначение).

3



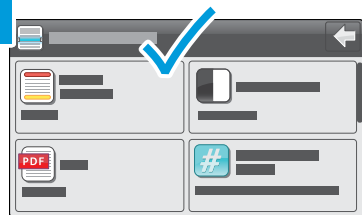
- EN Press the **Power Saver** button, then touch **Scan To**, then touch **Device Address Book**.
CS Stiskněte tlačítko **Úsporný režim**, dále tlačítko **Snímání do** a potom tlačítko **Adresář zařízení**.
PL Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, dotknij pozycji **Skanuj do**, a następnie dotknij pozycji **Książka adresowa urządzenia**.
HU Nyomja meg az **Energia takarékos** gombot, majd érintse meg a **Szkennelés ide > Készülék címjegyzék** elemet.
RO Apăsăți butonul Economizor de energie, apoi atingeți **Scanare** în și **Agendă cu adrese dispozitiv**.
BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ р-м** и след това докоснете **Scan To** (Сканиране към) и **Device Address Book** (Адресна книга на устройството).

4



- EN Select a recipient, then add recipients as desired.
CS Vyberte příjemce a potom přidejte příjemce podle potřeby.
PL Wybierz odbiorcę, a następnie dodaj żądanych odbiorców.
HU Válassza ki kívánt a címzetteket.
RO Selectați un destinatar, apoi adăugați destinatarii doriți.
BG Изберете получател, след което добавете получатели според необходимостта.

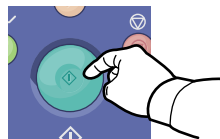
5



- EN Change the settings as needed.
CS Změňte nastavení podle potřeby.
PL W razie potrzeby zmień ustawienia.
HU Szükség szerint módosítsa a beállításokat.
RO Modificați setările în funcție de necesități.
BG Променете настройките според необходимостта.

www.xerox.com/office/WC3335support
www.xerox.com/office/WC3345support

6



- EN Press the **Start** button.
CS Stiskněte tlačítko **Start**.
PL Naciśnij przycisk **Start**.
HU Nyomja meg a **Start** gombot.
RO Apăsăți butonul **Start**.
BG Натиснете бутона **Старт**.



- EN To add frequently used contacts to **Favorites**, see the *User Guide*.
CS Pokyny k přidání často používaných kontaktů do seznamu **Oblíbené položky** najdete v uživatelské příručce.
PL Aby dodać często używane kontakty do listy **Ulubione**, zobacz *Przewodnik użytkownika*.
HU A gyakrabban használt névjegyeket a **Kedvencek** közé is felveheti; lásd: *Felhasználói útmutató*.
RO Pentru a adăuga în **Favorite** contactele utilizate mai des, consultați *Ghid de utilizare*.
BG За да добавите често използвани контакти към **Предпочитани**, вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя).

- EN Faxing
- CS Faxování
- PL Faksowanie
- HU Faxolás
- RO Operațiile de fax
- BG Работа с факс



www.xerox.com/office/WC3335docs

www.xerox.com/office/WC3345docs

EN You can enter fax numbers manually or select them from an address book. To set up an address book, see the *System Administrator Guide* > *Administrator Tools* > *Address Books*.

To set up faxing, see the *System Administrator Guide* > *Faxing*.

CS Faxová čísla můžete zadávat ručně nebo je můžete vybrat z adresáře. Pokyny k nastavení adresáře najdete v příručce *System Administrator Guide* (Příručka správce systému) > *Administrator Tools* (Nástroje správce) > *Address Books* (Adresáře).

Pokyny k nastavení faxování najdete v příručce *System Administrator Guide* (Příručka správce systému) > *Faxing* (Faxování).

PL Numery faksów można wprowadzać ręcznie lub wybierać je z książki adresowej. Aby skonfigurować książkę adresową, zobacz *Przewodnik administratora systemu* > *Narzędzia administratora* > *Książki adresowe*.

Aby skonfigurować faksowanie, zobacz *Przewodnik administratora systemu* > *Faksowanie*.

HU A faxszámok kézzel is beírhatók, valamint a címjegyzékből is kiválaszthatók. A címjegyzék beállítását lásd: *Rendszergazdai útmutató* > *Rendszergazdai eszközök* > *Címjegyzékek*.

A faxfunkció beállításával kapcsolatos útmutatást lásd: *Rendszergazdai útmutató* > *Faxolás*.

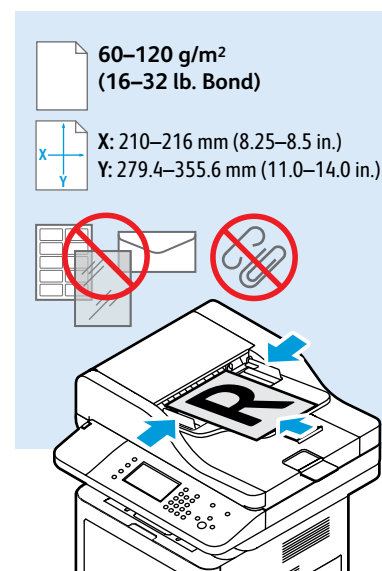
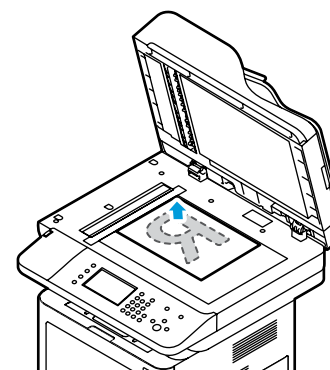
RO Numerele de fax se pot introduce manual sau se pot selecta dintr-o agendă cu adrese. Pentru a configura o agendă cu adrese, consultați Ghid pentru administrarea sistemului > Instrumente pentru administrator > Agende cu adrese.

Pentru a configura lucrul cu fax, consultați Ghid pentru administrarea sistemului > Fax.

BG Можете да въвеждате факс номера ръчно или да ги изберете от адресна книга. За да настроите адресната книга, вижте *System Administrator Guide* (Ръководство за системния администратор) > *Administrator Tools* (Инструменти за администратора) > *Address Books* (Адресни книги).

За да настроите работата с факс, вижте *System Administrator Guide* (Ръководство за системния администратор) > *Faxing* (Работа с факс).

- EN Loading the original
- CS Vkládání předlohy
- PL Ładowanie oryginału
- HU Az eredeti betöltése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинала



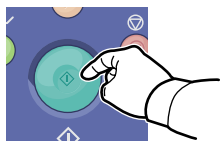
- EN Basic Faxing
- CS Základní faxování
- PL Faksowanie podstawowe
- HU Alapszintű faxolás
- RO Operații elementare de lucru cu faxul
- BG Основни функции за факс

1



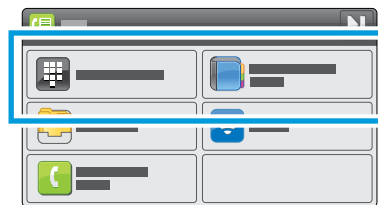
- EN Press the **Power Saver** button, then touch **Fax**.
- CS Stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom tlačítko **Fax**.
- PL Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, a następnie dotknij pozycji **Faks**.
- HU Nyomja meg az **Energiatakarékos** gombot, majd érintse meg a **Fax** elemet.
- RO Apăsăți butonul Economizor de energie, apoi atingeți **Fax**.
- BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ р-м** и след това докоснете **Fax** (Факс).

5



- EN Press the **Start** button.
- CS Stiskněte tlačítko **Start**.
- PL Naciśnij przycisk **Start**.
- HU Nyomja meg a **Start** gombot.
- RO Apăsăți butonul **Start**.
- BG Натиснете бутона **Старт**.

2



- EN Touch **Enter Recipient**, or touch **Device Address Book** to select stored recipients.
- CS Stiskněte tlačítko **Zadat příjemce** nebo stisknutím tlačítka **Adresář zařízení** vyberte uložené příjemce.
- PL Dotknij pozycji **Wprowadź odbiorcę** lub dotknij pozycji **Książka adresowa urządzenia**, aby wybrać przechowywanych odbiorców.
- HU Érintse meg a **Címzett megadása** elemet, illetve, ha a korábban mentett címzettek közül szeretne választani, érintse meg a **Készülék címjegyzék** elemet.
- RO Atingeți **Introduceți destinatarul** sau atingeți **Agendă cu adrese dispozitiv** pentru a selecta destinatari stocați.
- BG Докоснете **Enter Recipient** (Въвеждане на получател) или **Device Address Book** (Адресна книга на устройството), за да изберете съхранени получатели.



- EN **Pause/Redial** enters a pause or redials the fax.
- CS Tlačítko **Pauza/opakované vytáčení** umožňuje zadání pauzy nebo opakované vytočení faxu.
- PL **Wstrzymaj/wybierz ponownie** — ta opcja powoduje wstrzymanie faksu lub ponowne wybranie jego numeru.
- HU **Szünet/Újratárcsázás** — szünet beiktatása vagy a faxeszám újrahívása.
- RO Selectați un destinatar, apoi adăugați destinatarii doriți.
- BG **Пауза/Повторно набиране** въвежда пауза или набира отново номера на факс.

3

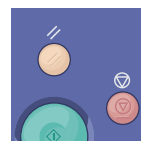


- EN Enter a recipient number, then touch **OK**.
- CS Zadejte číslo příjemce a stiskněte tlačítko **OK**.
- PL Wprowadź numer odbiorcy, a następnie dotknij pozycji **OK**.
- HU Adja meg a címzett számát, majd érintse meg az **OK** gombot.
- RO Introduceți un număr de destinatar, apoi atingeți **OK**.
- BG Въведете номера на получател и докоснете **OK**.

4

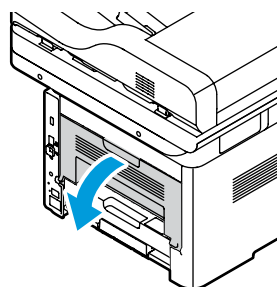
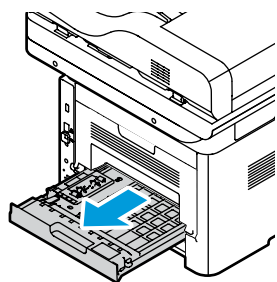
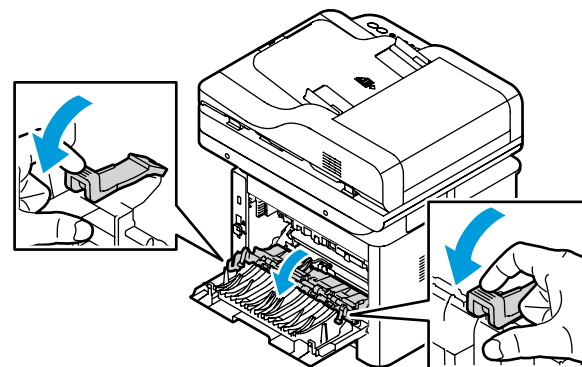
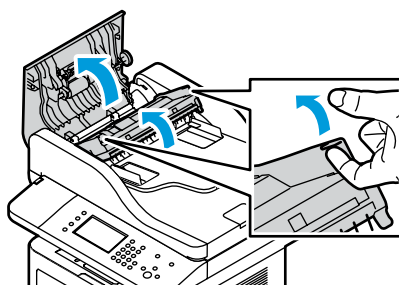
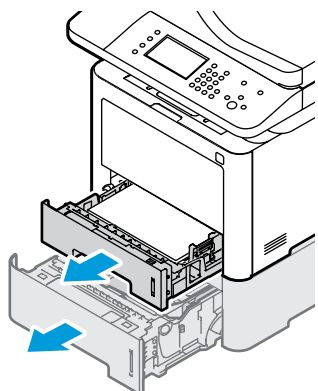
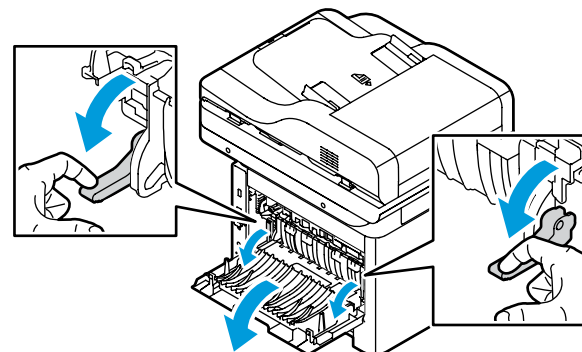
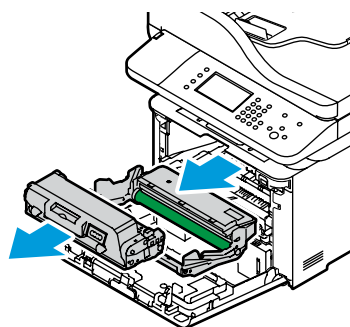
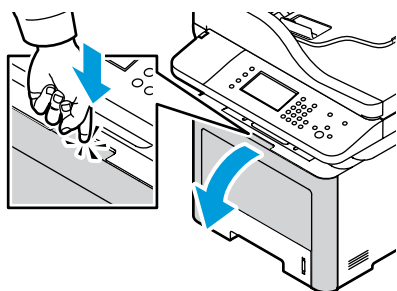


- EN Change the settings as needed.
- CS Změňte nastavení podle potřeby.
- PL W razie potrzeby zmień ustawienia.
- HU Szükség szerint módosítsa a beállításokat.
- RO Modificați setările în funcție de necesități.
- BG Променете настройките според необходимостта.



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the faxing job.
- CS Tlačítko **Vymazat vše** vymaže naprogramované nastavení úlohy. Tlačítko **Zrušit** zastaví faxovou úlohu.
- PL **Wyczyść wszystko** — ta opcja powoduje wyczyszczenie zaprogramowanego ustawienia pracy. **Anuluj** — ta opcja powoduje zatrzymanie pracy faksowania.
- HU **Összes törlése** — a beprogramozott munkabeállítások törlése. **Mégse** — a faxmunka leállítás.
- RO Șterge tot șterge setările de lucru programate. **Anulare** oprește lucrarea de fax.
- BG Изчистване на всички изчиства зададената настройка на задание. **Отказ** спира заданието за факс.

- EN** Paper Jams
CS Zaseknutý papír
PL Zacięcia papieru
HU Papírelakadások
RO Blocaje de hârtie
BG Засядания на хартия



www.xerox.com/office/WC3335docs
www.xerox.com/office/WC3345docs

- EN** See: User Guide > Troubleshooting
CS Viz: Uživatelská příručka > Řešení problémů
PL Zobacz: Przewodnik użytkownika > Rozwiązywanie problemów
HU Lásd: Felhasználói útmutató > Hibakeresés
RO Consultați: Ghid de utilizare > Rezolvarea problemelor
BG Вижте: User Guide (Ръководство за ръководителя) > Troubleshooting (Отстраняване на неизправности)